

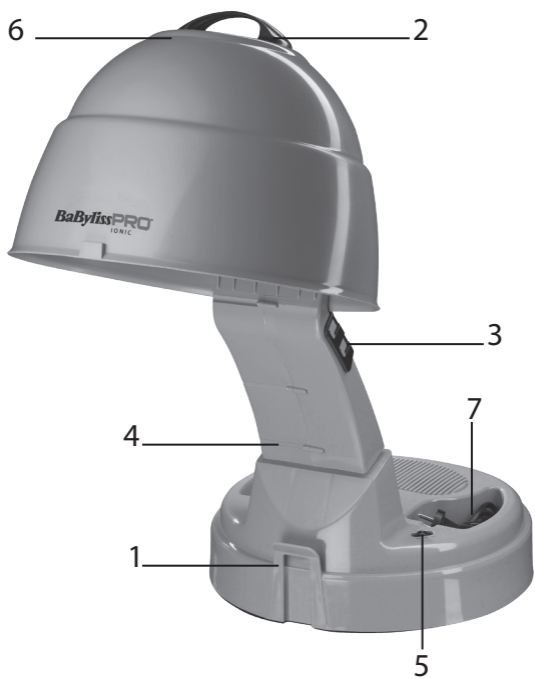
**BaByliss** **PRO** 



Casque séchoir portable Ionic  
Ionic portable hood dryer

IONIC

BAB6910E



# FRANCAIS

## CASQUE-SECHOIR IONIC PORTABLE BaBylissPRO® BAB6910E

Ce casque-séchoir portable très compact est idéal pour le travail des coiffeurs à domicile. Facile à transporter et pliable, donc facile à ranger, le casque est très large et offre une grande liberté, même avec de gros bigoudis. Le flux d'air est modulable pour un grand confort d'utilisation. Une fois l'utilisation terminée, il suffit de quelques secondes pour replier le casque et le ranger.

Hautement performant, il est également doté de la technologie Ionic. Une chevelure étant par nature chargée positivement, cette charge positive est encore renforcée lors du séchage et génère de l'électricité statique qui pousse les écailles du cheveu à s'écarter les unes des autres. La surface du cheveu devient alors rêche et son aspect est terne. Les ions négatifs générés par le sèche-cheveux vont venir neutraliser cette charge positive et ainsi supprimer de la chevelure toute électricité statique. Les cuticules du cheveu étant bien refermées, la chevelure est souple et brillante, facile à coiffer.

Il est également prouvé que la technologie Ionic catalyse l'action des produits capillaires.

## OUVERTURE ET RÉGLAGE DU CASQUE

Poser le casque-séchoir sur une table avant de l'ouvrir. Se placer face au casque et tirer légèrement sur la fixation qui le maintient fermé (1). Saisir en même temps la poignée (2) et tirer vers le haut pour déplier le casque. S'assurer que le casque est bien bloqué en position ouverte : la fixation située dessous (3) doit émettre un clic et empêcher le casque de se refermer.

Réglage en hauteur: tirer le pied du casque légèrement en arrière, puis le faire coulisser dans la base (4) jusqu'à la hauteur désirée et reposer le casque.

## UTILISATION

Préparer les cheveux pour le séchage: mise en plis sur rouleaux ou coiffage simple des cheveux préalablement essorés à l'aide d'une serviette.

S'assurer que l'interrupteur (5) est en position 0 et brancher l'appareil. Placer l'interrupteur sur I ou II. Utiliser la position II pour sécher les cheveux longs ou épais, ou pour commencer le séchage, et la position I pour un séchage «normal» ou pour sécher en toute sécurité des chevelures sensibilisées ou des extensions de cheveux non naturels. En règle générale, il est conseillé de commencer en position II, et de terminer le séchage en position I.

On peut également moduler le flux d'air afin de diriger davantage l'air sur le dessus, les côtés ou l'arrière de la tête, en fonction de la coiffure.

Pour cela, il suffit de tourner la poignée vers la gauche ou vers la droite pour ouvrir ou fermer les ouvertures d'aération (6) et faire varier la distribution de l'air dans le casque.

### **FERMETURE DU CASQUE**

Eteindre l'appareil. Le laisser refroidir. Débrancher et ranger le cordon dans son compartiment (7). Débloquer le casque en appuyant sur sa fixation vers le bas. Replier le casque. S'assurer qu'il est bien bloqué en position fermée (vérifier les fixations) avant de le prendre par la poignée pour le transporter.

### **NETTOYAGE ET MAINTENANCE**

Pour nettoyer le casque-séchoir, utiliser un chiffon doux humide imprégné d'un détergent doux. Avant toute nouvelle utilisation, s'assurer que l'appareil est parfaitement sec.

### **IMPORTANT**

Le casque-séchoir BAB6910E BaBylissPRO® est doté d'un thermostat de sécurité. En cas de surchauffe, l'appareil s'éteint automatiquement. Après quelques minutes, il se remet en marche. Vérifier cependant que les ouvertures d'aération (au dessus du casque et sur la base) sont parfaitement propres et non obstruées avant de réutiliser le casque-séchoir.

## ENGLISH

### **BaBylissPRO® IONIC PORTABLE HOOD DRYER BAB6910E**

This very compact table dryer is perfect for hairstylists who want to offer their services at home. Easy to carry and foldable, thus easy to store, the hood is very large for comfort, even with large rollers. the airflow is adjustable. as soon as the hair is styled, it only takes a few seconds to fold the dryer and store it away after it has cooled down.

#### **HIGH PERFORMANCE & IONIC TECHNOLOGY**

Hair is naturally positively charged; this positive charge is increased during drying and generates static electricity that causes the scales of the hair to move away from each other. The surface of your hair thus becomes rough and takes on a lifeless appearance. The negative ions generated by the hairdryer will neutralise the positive charge and in this way remove any static electricity in the hair. The hair cuticles thus properly closed, the hair is shiny, easy to style.

It has also been proven that ionic technology acts as a catalyst for hair products.

#### **OPENING AND ADJUSTMENT OF THE HOOD**

Place the hood dryer on a table before opening it. Facing the front of the dryer, release the front hood latch (1) by bending the latch slightly toward you. Lift the hood and stem up and forward by the handle (2) until the stem is in the maximum forward position. Then tilt the hood back slightly until it snaps into place under the hood lock.

Height adjustment: tilt the hood and stem right back and lift the extendable neck (4) to adjust height. Once satisfied that the extendable neck (4) is the correct height, carefully allow the hood and stem to tilt forward to maintain height adjustment.

#### **USE**

Prepare the hair for drying e.g. in rollers, lightly towel dried, etc. Ensure that the power switch (5) is in «off» position (0) and plug in. Switch to either I (low) or II (high). Use position II for thick or long hair or for starting the drying process, and position I for normal drying or for perfectly safe drying of damaged hair or synthetic hair extensions.

As a general rule, it is recommended to start in position II and end drying in position I.

Adjust the vents so that there is more or less air on the top, front or back of the head, as your hairstyle requires.

Rotating the handle to left or right

opens or closes vents (6) that affect the distribution of air flow inside the hood.

### **TO CLOSE THE HOOD**

Turn the switch to «off». Unplug the appliance and store the cord in its compartment in the hood dryer base (7).

Being careful to support the hood, push the hood lock downwards to release the

hood. Fold the hood. Ensure that it is fully closed (check that it is engaged under the rear latch and that it has fully clicked under the front latch)) before lifting it by the handle.

### **MAINTENANCE**

To clean the hood dryer, use a damp cloth with mild detergent. Always ensure that the dryer is fully dry before use.

### **IMPORTANT**

The hairdryer is equipped with a safety thermostat. In case of overheating, it stops automatically. After a short time, it starts again. However, before continuing, check that the air vents (on the top of the hood and on the base) are clean and unobstructed. Clean out as necessary before continuing.

# DEUTSCH

## TRAGBARE IONIC-TROCKENHAUBE BaBylissPRO® BAB6910E

Diese tragbare Trockenhaube ist sehr kompakt und ideal für die Arbeit von Frisören auf Hausbesuch. Diese Trockenhaube kann zusammengefoldet und leicht transportiert und verstaut werden, ist aber trotzdem sehr breit und bietet selbst mit großen Lockenwicklern eine große Bewegungsfreiheit. Der Luftstrom ist variabel und gewährleistet damit einen großen Gebrauchskomfort. Nach dem Gebrauch kann die Haube in wenigen Sekunden zusammengefoldet und verstaut werden.

Sie ist äusserst leistungsstark und darüber hinaus mit der Ionentechnologie ausgestattet.

Kopfhaar ist von Natur aus positiv geladen, und diese Ladung wird während des Trockenvorgangs noch verstärkt, so dass sich statische Elektrizität bildet, die bewirkt, dass sich die Hornhautschuppen auf der Haaroberfläche voneinander weg bewegen. Die Haaroberfläche wird rau, das Haar sieht stumpf aus. Dieser Haartrockner erzeugt negative Ionen, um die positive Ladung zu neutralisieren und damit alle statische Elektrizität aus dem Haar zu entfernen. Die Schuppen auf der Haaroberfläche werden wieder fest verschlossen, das Haar ist ge-

schmeidig, glänzend und leicht zu frisieren.

Es ist ebenfalls erwiesen, dass die Ionentechnologie die Wirkung von Haarpflegeprodukten begünstigt.

### ÖFFNEN UND EINSTELLEN DER TROCKENHAUBE

Die Haube vor dem Öffnen auf einen Tisch stellen. Stellen Sie sich vor die Haube und ziehen Sie leicht an der Befestigung, die sie geschlossen hält (1). Gleichzeitig den Griff (2) festhalten und nach oben ziehen, um die Haube zu entfalten. Überprüfen, dass die Haube gut in der geöffneten Position eingerastet ist: die untere Befestigung (3) muss ein Klickgeräusch verursachen und die Haube daran hindern, sich wieder zu schließen.

Höheneinstellung: den Fuß der Haube leicht nach hinten ziehen, dann im Sockel (4) auf die gewünschte Höhe schieben und die Haube wieder hinstellen.

### GEBRAUCH

Bereiten Sie das Haar auf das Trocknen vor: das handtuchtrockene Haar auf Wickel legen oder einfach in Form bürsten.

Überprüfen, dass der Schalter (5) auf Position 0 steht und das Gerät an den Netzstrom anschließen.

Den Schalter auf I oder II stellen. Die Position II für das Trocknen von langem oder dickem Haar oder zu Beginn des Trockenvorgangs verwenden, und die Position I für «normales» Trocknen, oder um problemlos beanspruchtes

haar oder haarverlängerungen aus kunsthaar zu trocknen.

Allgemein wäre anzuraten, mit Position II zu beginnen und den Trockenvorgang mit Position I zu beenden.

Der Luftstrom kann ebenfalls verändert und je nach Frisur auf den Oberkopf, die Seiten oder den Hinterkopf gerichtet werden.

Dazu einfach den Griff nach links oder nach rechts drehen, um die Belüftungsöffnungen zu öffnen oder zu schließen (6) und die Luftverteilung im Innern der Haube zu ändern.

### **SCHLIESSEN DER HAUBE**

Das Gerät ausschalten. Abkühlen lassen. Das Kabel abziehen und in dem entsprechenden Fach verstauen (7). Die Haube entriegeln, indem Sie die Befestigung nach unten drücken. Die Haube zusammenfalten. Überprüfen, dass sie gut in der geschlossenen Position eingerastet ist (Befestigungen überprüfen), bevor sie an dem Griff transportiert wird.

### **REINIGEN UND PFLEGEN**

Zum Reinigen der Trockenhaube ein feuchtes Tuch und etwas mildes Reinigungsmittel verwenden. Vor dem erneuten Gebrauch nachprüfen, ob das Gerät vollständig getrocknet ist.

### **WICHTIG**

Die Trockenhaube BAB6910E BaBylissPRO® ist mit einem Sicherheitsthermostat ausgestattet. Bei Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch aus. Nach

einigen Minuten schaltet es sich wieder ein. Überprüfen Sie in der Zwischenzeit, ob die Belüftungsöffnungen (auf der Haube und auf dem Sockel) völlig sauber und nicht verstopft sind, bevor Sie die Haube wieder verwenden.



# NEDERLANDS

## IONENHAARDROOGKAP BaBylissPRO® BAB6910E

Deze uiterst compacte draagbare haardroogkap is ideaal voor het werk van de thuiskappers. De kap is gemakkelijk te vervoeren en plooibaar, dus gemakkelijk op te bergen, ze is heel breed en biedt een grote vrijheid, zelfs met grote krulspelden. De luchtstroom is moduleerbaar voor een groot gebruikscomfort. Zodra het gebruik beëindigd is hebt u slechts enkele seconden nodig om de kap dicht te vouwen en op te bergen.

Deze biedt hoogwaardige prestaties en is uitgerust met de ionentechnologie.

Omdat het kapsel van nature positief geladen is, wordt deze positieve lading bij het drogen nog versterkt en genereert statische elektriciteit die de haarschubben uit elkaar drijft. Het oppervlak van het haar wordt dan ruw en het uitzicht dof. De door de haardroger uitgestoten negatieve ionen neutraliseren deze positieve lading en verhelpen aldus alle statische elektriciteit van het kapsel. Omdat de haarcuticulae goed gesloten zijn, is de haardos zacht en glanzend en gemakkelijk te kappen. Het is ook bewezen dat de ionentechnologie de inwerking van haarproducten versterkt.

## OPENEN EN AFSTELLEN VAN DE DROOGKAP

De droogkap op een tafel plaatsen vooraleer deze te openen. Tegenover de kap gaan staan en lichtjes aan de bevestiging trekken die deze gesloten houdt (1). Tegelijk de handgreep (2) vastnemen en deze naar boven trekken om de kap te ontvouwen. Nagaan of de kap wel goed is vastgeklit in open positie : de bevestiging gesitueerd aan de onderzijde (3) moet een klik doen weerklinken en voorkomen dat de kap zich opnieuw sluit.

Hoogteregeling : de voet van de droogkap lichtjes naar achter trekken en dan in de basis (4) laten schuiven tot de gewenste hoogte en de kap opnieuw neerzetten.

## GEBRUIK

De haren voorbereiden voor het drogen: inrollen van het haar of eenvoudig kappen van het vooraf met de handdoek gedroogd haar. Nagaan of de schakelaar (5) wel in de stand 0 staan en het apparaat aansluiten.

De schakelaar op I of II zetten. Stand II gebruiken om lang of dik haar te drogen, of om het drogen te beginnen, en stand I voor een « normale » droging of om gevoelig haar of onnatuurlijke haarextensies te drogen.

In het algemeen is het aan te raden te beginnen in positie II en het drogen te voltooien in positie I.

Men kan de luchtstroom ook moduleren om meer lucht naar de

bovenzijde, de zijkanten of de achterzijde van het hoofd te leiden, in functie van het kapsel.

Daartoe volstaat het van de handgreep naar links of naar rechts te draaien om de verluchtingsopeningen (6) te openen of sluiten en de luchtverdeling in de droogkap te laten variëren.

### **SLUITEN VAN DE DROOGKAP**

Het apparaat uitschakelen. Het laten afkoelen. Het snoer loskoppelen op opbergen in zijn compartiment (7). De droogkap ontgrendelen door de bevestiging naar onder te drukken. De droogkap terugplooiën. Nagaan of deze wel goed in gesloten stand is vastgeklikt (de bevestigingen controleren) vooraleer de kap bij de handgreep vast te nemen voor transport.

### **REINIGING EN ONDERHOUD**

Om de droogkap te reinigen een vochtige zachte doek gebruiken, gedrenkt in een zacht detergent. Voor elk nieuw gebruik nagaan of het apparaat wel goed droog is.

### **BELANGRIJK**

De BAB6910E BaBylissPRO® droogkap is voorzien van een veiligheidsthermostaat. In geval van oververhitting wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Na enkele minuten wordt het opnieuw ingeschakeld. Echter nagaan of de verluchtingsopeningen (boven de kap en op de basis) wel perfect

schoon en niet verstopt zijn vooraleer u de droogkap opnieuw in gebruik neemt.

## ITALIANO

### CASCO ASCIUGACAPELLI PORTATILE

#### BaBylissPRO® BAB6910E

Questo asciugacapelli portatile estremamente compatto è ideale per il lavoro dei coiffeur a domicilio. Pieghevole e di facile trasporto, e quindi facile da riporre, il casco è molto ampio ed offre grande libertà, anche con bigodini di grosse dimensioni. Il flusso d'aria è regolabile, per il massimo confort nell'utilizzo. Una volta terminato l'utilizzo, bastano pochi secondi per piegare e riporre il casco.

Dalle grandi prestazioni, questo caso è anche dotato della tecnologia a ioni.

I capelli sono, per natura, carichi positivamente: questa carica positiva si accentua in occasione dell'asciugatura e genera elettricità statica che spinge le cuticole del capello a distanziarsi le une dalle altre. La superficie del capello diventa, quindi, ruvida e l'aspetto più opaco. Gli ioni negativi generati dall'asciugacapelli intervengono per neutralizzare questa carica positiva ed elimina, dalla capigliatura, qualsiasi elettricità statica. Essendo le cuticole del capello ben chiuse, la capigliatura resta morbida e brillante, facile da pettinare.

È stato anche provato che la tec-

nologia a ioni catalizza l'azione dei prodotti per la cura dei capelli.

### APERTURA E REGOLAZIONE DEL CASCO

Poggiare il casco asciugacapelli su un tavolo prima di aprirlo. Mettersi di fronte al casco e tirare leggermente il blocco che lo tiene chiuso (1). Afferrare, contemporaneamente, il manico (2) tirandolo verso l'alto per aprire il casco. Verificare che il casco sia bloccato nella posizione aperta: il blocco collocato nella parte inferiore (3) deve far sentire uno scatto per impedire al casco di richiudersi.

Regolazione in altezza: tirare il piedistallo del casco leggermente all'indietro, farlo scorrere nella base (4) fino all'altezza desiderata e riposare il casco.

### UTILIZZO

Preparare i capelli per l'asciugatura: messa in piega con bigodini o semplice acconciatura dei capelli precedentemente asciugati con un asciugamano. Dopo aver verificato che l'interruttore (5) è in posizione 0, attaccare l'apparecchio alla corrente elettrica.

Mettere l'interruttore su I o II. Utilizzare la posizione II per asciugare capelli lunghi o spessi o per cominciare l'asciugatura, e la posizione I per un'asciugatura «normale» o per asciugare, in tutta sicurezza, capigliature sensibili o extension di capelli non naturali.

In genere, si consiglia di cominciare l'asciugatura in posizione II, per

poi terminare con la posizione I. È inoltre possibile regolare il flusso d'aria per orientarlo maggiormente sulla parte superiore, sui lati o sulla parte posteriore della testa, in funzione dell'acconciatura.

Per orientare il flusso, basta girare il manico verso sinistra o verso destra per aprire o chiudere le bocche d'aerazione (6) e far variare, così, la circolazione d'aria nel casco.

### **CHIUSURA DEL CASCO**

Spegnere l'apparecchio. Lasciarlo raffreddare. Staccare l'apparecchio dalla corrente e riporre il filo elettrico nell'apposito compartimento (7). Sbloccare il casco premendo il blocco verso il basso. Piegare il casco. Verificare che sia correttamente bloccato nella posizione chiusa (controllando i blocchi) prima di prendere il manico per trasportarlo.

### **PULIZIA E MANUTENZIONE**

Per pulire il casco asciugacapelli, usare un panno morbido inumidito con alcune gocce di detergente delicato. Prima di un altro utilizzo, verificare che l'apparecchio sia perfettamente asciutto.

### **IMPORTANTE**

Il casco asciugacapelli BAB6910E BaBylissPRO® è dotato di termostato di sicurezza. In caso di surriscaldamento, l'apparecchio si spegne automaticamente. Si riaccende dopo alcuni minuti. Verificare comunque che le bocche

d'aerazione (sulla parte superiore del casco o sulla base) siano perfettamente pulite e non ostruite prima di riutilizzare il casco asciugacapelli.

## ESPAÑOL

### **Casco secador iónico portátil BaBylissPRO® BAB6910E**

Este casco secador portátil muy compacto es ideal para peluqueros que trabajen a domicilio. Es fácil de transportar y plegable, es decir, fácil de guardar. El casco es muy amplio y ofrece gran libertad, incluso con rulos grandes. El flujo de aire es regulable para mayor comodidad de uso. Cuando termine de utilizarlo, sólo necesitará unos segundos para plegar el secador y guardarlo.

Es una herramienta de gran eficacia, dotada de tecnología iónica.

El pelo tiene por naturaleza una carga positiva, que se refuerza durante el secado, lo que genera electricidad estática. Esta electricidad hace que se abran las escamas que recubren el cabello. La superficie del cabello se vuelve áspera y adquiere un aspecto apagado. Los iones negativos generados por el secador neutralizan esta carga positiva, suprimiendo la electricidad estática del cabello. La cutícula se cierra, lo que deja un pelo flexible y brillante, fácil de peinar.

También está probado que la tecnología iónica potencia la acción de los productos capilares.

### **APERTURA Y REGULACIÓN DEL SECADOR**

Coloque el casco secador sobre una mesa antes de abrirlo. Colóquese frente al secador y tire ligeramente del pestillo que lo mantiene cerrado (1). Al mismo tiempo, tómelo por el asa (2) y tire hacia arriba para abrirlo. Una vez abierto el secador, compruebe que está bloqueado en esta posición: debe escuchar el clic del pestillo situado debajo (3), que impedirá que el secador se vuelva a cerrar.

Regulación de la altura: tire del pie del secador ligeramente hacia atrás y deslícelo sobre la base (4) hasta la altura deseada y colóquelo sobre la mesa.

### **UTILIZACIÓN**

Prepare el pelo para el secado: moldeado con rulos o secado simple del pelo previamente escurrido con una toalla.

Compruebe que el interruptor (5) está en posición 0 y conecte el aparato.

Sítue el interruptor en I o en II. Utilice la posición II para secar el pelo largo o grueso o para comenzar el secado y la posición I para un secado «normal» o para secar con total seguridad cabello sensible o extensiones de cabello no naturales. En general, se recomienda empezar en la posición II y terminar el secado en la posición I.

También es posible modular el flujo de aire con el fin de dirigirlo especialmente hacia la parte superior, los lados o la nuca, en fun-

ción del peinado deseado.

Para ello, sólo tiene que girar el asa hacia la izquierda o hacia la derecha, para abrir o cerrar las aberturas de aeración (6) y modificar la distribución de aire en el casco.

### **PLEGADO DEL SECADOR**

Apague el secador. Espere a que se enfríe. Desenchúfelo y guarde el cable en su compartimento (7). Desbloquee el secador pulsando la fijación de la parte inferior. Círralo. Compruebe que está en posición cerrada (verifique el pestillo) antes de tomarlo por el asa para transportarlo.

### **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

Para limpiar el secador, utilice un trapo suave humedecido, impregnado con un detergente no agresivo. Antes de utilizarlo de nuevo, verifique que el aparato está totalmente seco.

### **IMPORTANTE**

El secador de casco BAB6910E BaBylissPRO® está provisto de un termostato de seguridad. En caso de sobrecarga, se apaga automáticamente. Después de unos minutos se vuelve a poner en marcha. No obstante, en ese caso, verifique que las aperturas de ventilación (en la parte superior del casco y en la base) están perfectamente limpias y sin obstruir antes de utilizar el secador de nuevo.

# PORTUGUÊS

## SECADOR DE CAPACETE IÓNICO PORTÁTIL BaBylissPRO® BAB6910E

Este secador de capacete portátil muito compacto é ideal para o trabalho dos cabeleireiros ao domicílio. Fácil de transportar e dobrável, portanto fácil de arrumar, o capacete é amplo e oferece grande liberdade, mesmo com rolos grandes. O fluxo de ar é regulável para maior conforto de utilização. Uma vez terminada a utilização, alguns segundos bastam para dobrar o capacete e arrumar o aparelho.

Extremamente produtivo, dispõe também da tecnologia iónica. Porque o cabelo tem por natureza carga positiva, esta é ainda reforçada durante a secagem e gera electricidade estática que força as cutículas capilares a afastarem-se umas das outras. O aspecto do cabelo fica, pois, áspero e baço. Os iões negativos projectados pelo secador neutralizam esta carga positiva e, assim, eliminam a electricidade estática do cabelo. Com as cutículas capilares fechadas, os cabelos ficam mais flexíveis, brilhantes e fáceis de pentear. Está igualmente provado que a tecnologia iónica otimiza a acção dos produtos capilares.

## ABERTURA E MONTAGEM DO CAPACETE

Ponha o secador de capacete sobre uma mesa antes de o abrir. Coloque-se à frente do capacete e puxe ligeiramente a fixação que o mantém fechado (1). Segure ao mesmo tempo no punho (2) e puxe-o para cima para abrir o capacete. Assegure-se de que este está na posição aberta: a fixação situada abaixo (3) deve fazer um ligeiro ruído e impedir o capacete de fechar.

Regulação da altura: estique o pé do capacete ligeiramente para trás e faça-o deslizar na base (4) até à altura desejada e assente o capacete.

## UTILIZAÇÃO

Prepare os cabelos para secar: penteado com ou sem rolos dos cabelos já enxutos com uma toalha.

Verifique que o interruptor (5) está na posição 0 e ligue o aparelho. Coloque o interruptor na posição I ou II. Utilize a posição II para secar cabelos compridos ou grossos, ou para começar a secagem, e a posição I para uma secagem «normal» ou para secar em condições de segurança cabelos sensibilizados ou extensões sintéticas.

Por regra, aconselha-se a começar com a posição II, terminando com a I.

Pode-se regular o fluxo de ar para dirigir mais ar para o topo, os lados ou a parte de trás da cabeça em função do penteado.

Para tanto, basta rodar o punho para a esquerda ou para a direita para abrir ou fechar os ventiladores (6) e fazer variar a distribuição de ar no capacete.

### **DESMONTAGEM DO CAPACETE**

Desligue o aparelho. Deixe-o arrefecer. Retire a ficha da tomada de corrente e guarde o fio no compartimento próprio (7). Destrave o capacete carregando na fixação para baixo. Dobre o capacete. Verifique que está bem travado na posição fechada (controle as fixações) antes de segurar pelo punho para o transportar.

### **LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

Para limpar o secador de capacete, utilize uma esponja húmida impregnada de detergente neutro. Não utilize o aparelho enquanto não estiver completamente seco.

### **IMPORTANTE**

O secador de capacete BAB6910E BaBylissPRO® está equipado com um termóstato de segurança. Em caso de sobreaquecimento, o aparelho desliga-se automaticamente e passados alguns minutos, volta a pôr-se a trabalhar. Antes de voltar a utilizar o secador, verifique o estado de limpeza dos ventiladores (por cima do capacete e na base).



## DANSK

### BÆRBAR ION- TØRREHJELM FRA BaBylissPRO® BAB6910E

Denne meget kompakte bærbare tørrehjelm er ideel til mobile frisører, der kommer ud i hjemmene. Den er meget nem at transportere og folde sammen og derfor også nem at opbevare. Hjelmen er meget rummelig og giver således en stor frihed selv med de tykke curlere. Luftstrømmen som kan justeres, giver meget stor komfort ved anvendelsen. Når først BRUGEN er overstået, tager det kun nogle sekunder at folde hjelmen sammen og lægge den væk.

Udover at have en stor ydeevne er den også forsynet med ion-teknologi.

Håret er af naturens vej positivt ladet. Denne positive ladning forstærkes yderligere under tørring og frembringer statisk elektricitet som får hårets skæl til at sprede sig. Hårets overflade bliver ru og mat. De negative ioner som genereres af hårtørreren vil neutralisere denne positive ladning og fjerne al statisk elektricitet i håret. Hårhinden lukkes og håret bliver blødt og skinnende og nemt at sætte. Det er ligeledes bevist at ion-teknologien katalyserer hårproduktens virkning.

### ÅBNING OG JUSTERING AF HJELMEN

Sæt tørrehjelmen på et bord inden du åbner den. Sæt dig over for hjelmen og træk lidt i låsemekanismen, som holder den lukket (1). Hold samtidig fast om grebet (2) og træk opad for at folde hjelmen ud. Kontrollér at hjelmen er godt blokeret i åben position: låsemekanismen (3) under hjelmen skal give et klik og forhindre at hjelmen lukkes sammen.

Højdejustering: træk hjelmens stang lidt bagud, lad den glide ned i soklen (4) indtil du har opnået den ønskede højde og stil hjelmen tilbage på plads.

### BRUG

Gør håret klar til tørring: kom vandedulation i håret og rul det op på curlere eller tør blot håret med et håndklæde og red det ud.

Sørg for at kontakten (5) står på 0 og sæt stikket i stikkontakten.

Sæt kontakten på I eller II. Brug indstilling II til langt eller tykt hår, eller til at begynde tørringen med og indstilling I til «normal» tørring eller til en sikker tørring af skrøbeligt hår eller hår med syntetiske hårforlængelser. Det anbefales generelt set at begynde tørringen med indstilling II og afslutte med indstilling I.

Man kan ligeledes justere luftstrømmen og således dirigere mere luft ovenfra, på siderne eller i nakken alt afhængig af den ønskede frisure.

Du skal blot dreje grebet mod

højre eller venstre for at åbne eller lukke luftventilerne (6) og således variere luftdistributionen i hjelmen.

## **SAMMENFOLDNING AF HJELMEN**

Sluk apparatet. Lad det køle af. Træk stikket ud og opbevar ledningen i rummet beregnet hertil (7). Løsn blokeringen ved at trykke låsemekanismen nedad. Fold hjelmen sammen. Sørg for at den er godt blokeret i låst tilstand og kontrollér låsemekanismen, inden du løfter på den.

## **RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**

Til rengøringen af tørrehjelmen bruges en blød og fugtig klud duppet med et mildt rengøringsmiddel. Sørg altid for at apparatet er fuldstændigt tørt, inden den bruges igen.

## **VIGTIGT**

Tørrehjelmen BAB6910E BaBylissPRO® er udstyret med en sikkerhedstermostat. I tilfælde af overophedning slukkes apparatet automatisk. Efter nogle minutter starter den igen. Kontrollér dog at ventilationshullerne over hjelmen og på foden er helt rene og ikke tilstoppede, inden du bruger tørrehjelmen igen.

# SVENSKA

## BÄRBAR JONISK

### TORKHUV

#### BaBylissPRO® BAB6910E

Denna mycket kompakta BÄR-BARA torkhuv är idealisk för de ambulerande frisörernas arbete. Den är lätt att transportera och hopfällbar, alltså lätt att ställa undan. Torkhuvens är mycket rymlig vilket medför en stor frihet, även med stora papiljotter. Luftströmmen som är reglerbar ger stor komfort vid användningen. När användningen är avslutad fordras det bara några sekunder för att fälla ihop torkhuvens och ställa undan den.

Förutom sin höga prestanda är den även utrustad med jonteknologi.

Håret är av naturen positivt laddat. Den positiva laddningen blir ytterligare förstärkt under torkningen och alstrar statisk elektricitet som gör att hårfjällen skiljer sig från varandra. Detta gör att hårets yta blir sträv och glanslös. De negativa jonerna som alstras av torkhuvens neutraliserar den positiva laddningen och avlägsnar all statisk elektricitet i håret. Hårfjällen sluter sig. Håret blir mjukt och glänsande och lätt att lägga.

Man har också kunnat bevisa att jonteknologin katalyserar hårprodukternas verkan.

## HUR MAN FÄLLER UT OCH REGLERAR TORKHUVEN

Ställ torkhuvens på ett bord innan du fäller ut den. Placera dig framför huvens och dra lätt i spärrhaken som håller den stängd (1). Ta på samma gång tag i handtaget (2) och dra uppåt för att fälla ut huvens. Försäkra dig om att huvens är riktigt blockerad i öppen position: blockeringen (3) som befinner sig under huvens skall avge ett klick. Den sörjer för att huvens inte fälls ihop. Höjdreglage: dra försiktigt huvens skaft bakåt, skjut in det i foten (4) till önskad längd och sätt torkhuvens på plats igen.

## ANVÄNDNING

Förbered håret för torkningen: läggning med hjälp av papiljotter eller på förhand handdukstorkat och utkammat hår.

Försäkra dig om att strömbrytaren (5) står i position 0 och slut apparaten till nätet. Ställ strömbrytaren i position I eller II. Använd position II för att torka långt eller tjockt hår, eller för att börja torkningen, och position I för en "normal" torkning eller för att i all säkerhet torka känsligt hår eller syntetisk hårför-längning.

Som allmän regel gäller att man börjar torkningen i position II och avslutar den i position I.

Man kan också reglera luftströmmen så att man får mer luft ovanpå huvudet eller i nacken, helt beroende på den frisyren man vill ha. Man gör detta genom att vrida handtaget till vänster eller till hö-

ger för att öppna eller stänga luftutsläppen (6) och på så vis variera luftströmmen i torkhuvnen.

## **HUR MAN FÄLLER IHOP TORKHUVEN**

Stäng av apparaten. Låt den kallna. Dra sladden ur vägguttaget och placera den i sitt fack (7). Upphäv huvens blockering genom att trycka spärren nedåt. Fäll ihop huvnen. Försäkra dig om att den är riktigt blockerad och i stängd position. Kontrollera blockeringen innan du tar tag i handtaget för att förflytta huvnen.

## **RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

Torkhuvnen rengörs med en mjuk, lätt fuktad duk, doppad i ett mildt rengöringsmedel. Då apparaten skall användas på nytt bör man kontrollera att den är fullständigt torr.

## **VIKTIGT**

Torkhuvnen BAB6910E BaBylissPRO® är försedd med en säkerhetstermostat. Vid överhettning stängs apparaten automatiskt. Efter några minuter startar den igen. Man bör emellertid kontrollera så att luftutsläppen (ovanpå huvnen och på foten) är fullständigt rena och inte tilltäppta innan man använder torkhuvnen på nytt.

## NORSK

### BÆRBAR IONISK BaBylissPRO® BAB6910E TØRKEHETTE

Denne svært kompakte bærbare tørkeheten er ideell for ambulerende frisører. Den er lett å flytte og sammenleggbare, noe som gjør den enkel å rydde vekk. Hetten er romslig og gir stor bevegelsesfrihet, selv med store hårruller. Luftstrømmen kan reguleres, noe som gir enda mer komfort ved bruk. Når du er ferdig å BRUKE hetten, tar det bare noen sekunder å legge den sammen og rydde den vekk.

I tillegg til å være av høy kvalitet, er hetten også utstyrt med ionisk teknologi.

Håret er naturlig positivt ladet, denne positive ladingen forsterkes under tørking og gir statisk elektrisitet, noe som får hårskjellene til å skille seg fra hverandre. Hårets overflate blir stiv og glansløs. De negative ionene i hårtørkeren nøytraliserer den positive ladingen og nøytraliserer all statisk elektrisitet i håret. Hårskjellene lukkes og håret blir mykt og glansfullt og lett å frisere.

Det er også bevist at den ioniske teknologien forbedrer virkningen av hårprodukter.

### ÅPNING OG JUSTERING AV TØRKEHETTEN

Sett tørkeheten på ett bord før du åpner den. Stå foran hetten og dra lett i låsen som holder hetten lukket (1). Ta samtidig tak i håndtaket (2) og dra oppover for å folde ut hetten. Kontroller at hetten er låst i åpen posisjon: Låsemekanismen (3) under hetten lager et klikk når den er på plass og hindrer at hetten lukker seg ved bruk.

Justering av høyden: vipp foten (4) på tørkeheten litt bakover og trekk så halsen inn i hakkene helt til du får ønsket lengde. Sett tørkeheten på plass igjen.

### BRUK

Gjør håret klar til tørking: håndklettørt hår med eller uten ruller. Kontroller at bryteren (5) står på 0 og sett i støpselet.

Sett bryteren på I eller II. Bruk innstilling II til å tørke langt eller tykt hår, eller i første del av tørkingen, og I til «normal» tørking eller til forsiktig tørking av sensibelt hår eller kunstige hårforlengelser.

Som en generell regel anbefales det at man starter tørkingen på II og avslutter på innstilling I.

Det er også mulig å justere luftstrømmene for å få mer luft på toppen av hodet, på sidene eller bakfra, alt etter hvilken frisyre du ønsker.

For å få til dette, kan du ganske enkelt vri håndtaket mot venstre eller høyre for å åpne eller lukke luftventilene (6) og slik endre fordeling av luft i tørkeheten.

## **SAMMENLEGGING AV HETTEN**

Slå av apparatet. La det bli kaldt. Ta ut støpselet og legg ledningen i plassen til den (7). Trykk låsen på hetten nedover for å løsne den. Legg sammen tørkeheten. Kontroller at den er låst i lukket posisjon (kontroller låsene) før du bærer den etter håndtaket.

## **RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD**

Bruk en myk og fuktig klut med et mildt rengjøringsmiddel til å rengjøre tørkeheten med. Kontroller alltid at tørkeheten er helt tørr før du bruker den.

## **VIKTIG**

Tørkeheten BAB6910E BaBylissPRO® har en sikkerhetstermostat. Ved overoppheting vil apparatet automatisk slukkes. Etter noen minutter, starter den igjen. Man bør imidlertid kontrollere at luftventilene (på toppen av tørkeheten og ved foten) er helt rene og ikke tette før tørkeheten tas i bruk igjen.

# SUOMI

## KANNETTAVA IONINEN KUOMUKUIVAAJA BaBylissPRO® BAB6910E

Pienikokoinen kannettava kuomukuivaaja sopii erinomaisesti kotikampaajille. Kuomukuivaaja on helppo kantaa ja taittaa kokoon säilytystä varten. Kuomukuivaaja on erittäin leveä ja kätevä käyttää jopa isojen hiusrullien kanssa. Helppokäyttöisen laitteen ilmavirtaa voi säätää. Käytön jälkeen kuomukuivaajan saa kokoon muutamassa sekunnissa, jonka jälkeen se voidaan varastoida.

Erittäin tehokas kuomukuivaaja on varustettu myös ionisella teknologialla.

Hiusten pinnalla on luonnollisesti positiivista sähkövarausta, joka vahvistuu etenkin hiusten kuivauksen aikana. Se saa aikaan hiusten sähköisyyttä joka avaa hiuksen suomukerroksen. Hiuksen pinnasta tulee tällöin karhea ja sen ulkomuodosta kiilloton. Hiustenkuivaajan synnyttämät negatiiviset ionit neutralisoivat positiivisen sähkövarauksen ja poistavat hiuksien sähköisyyttä sekä sulkevat hiuksen pinnan. Hiukset ovat pehmeämmät ja kiiltävämmät, ja helpommat kammata.

On myös todistettu että ioninen teknologia vahvistaa hiustenhoidotuotteiden tehoa.

## KUOMUKUIVAAJAN AVAAMINEN JA SÄÄTÖ

Laita kuomukuivaaja pöydän päälle ennen kuin avaat sen. Asetu kuivaajaa vastapäätä ja vedä kevyesti kuivaajan kiinnityssalppaa (1). Ota samaan aikaan kiinni kuomun kahvasta (2) ja vedä sitä ylöspäin niin, että kuomu aukeaa. Varmista että kuomukuivaaja on kunnolla auki: kuomun alaosassa oleva kuomulukko (3) napsahtaa ja estää kuomua taittumasta kasaan.

Korkeuden säätö: vedä kuomukuivaajan vartta kevyesti taaksepäin ja liu'uta se alustaan (4), kunnes se on haluamallasi korkeudella. Irrota ote kuomusta.

## KÄYTTÖ

Valmista hiukset kuivausta varten joko laittamalla ne hiusrullille tai kampaamalla pyyhekuivatut hiukset normaalilla tavalla.

Varmista että virtakytkin (5) on 0-asennossa ja kytke laite päälle.

Aseta virtakytkin I- tai II-asentoon. Käytä II-asentoa pitkien tai paksujen hiusten kuivaukseen tai hiustenkuivauksen alussa, ja I-asentoa «normaaliin» hiustenkuivaukseen tai hauraiden hiusten tai synteettisten hiustenpidennysten turvalliseen kuivaamiseen.

Yleisesti on suositeltavaa aloittaa hiustenkuivaus II-asennossa ja päättää kuivaus I-asennossa.

Kuomukuivaajan ilmavirtaa voi myös säätää ohjaamalla ilmaa enemmän pään ala- tai yläosaan tai sivuille, riippuen kampauksesta.

Voit ohjata ilmavirtaa ja avata tai sulkea ilma-aukkoja (6) kääntämällä kahvaa oikealle tai vasemmalle, jolloin ilmavirran jakautuminen kuomun sisällä vaihtelee.

## **KUOMUKUIVAAJAN SULKEMINEN**

Sammuta laite ja anna sen jäähtyä. Kytke johto irti ja laita se sille tarkoitettuun säilytystilaan (7). Vapauta kuomu painamalla alaosan kuomulukkoa. Taita kuomukuivaaja kokoon. Varmista että kuomukuivaaja on kunnolla kiinni (tarkista kiinnityssalpa) ennen kuin nostat sitä kantokahvasta.

## **PUHDISTUS JA HUOLTO**

Käytä kuomukuivaajan puhdistukseen pehmeää ja kosteaa liinaa ja mietoa pesuainetta. Varmista ennen uudelleenkäyttöä, että laite on täysin kuiva.

## **TÄRKEÄÄ**

BaBylissPRO® BAB6910E kuomukuivaaja on varustettu turvatermostaatilla. Ylikuumentessa laite sammuu automaattisesti. Muutaman minuutin jälkeen se käynnistyy uudelleen. Tarkista kuitenkin että ilma-aukot (kuomun yläosassa ja alustassa) ovat täysin puhtaat ja auki ennen kuomukuivaajan uudelleenkäyttöä.



## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΦΟΡΗΤΗ ΙΟΝΤΙΚΗ ΚΑΣΚΑ-ΣΕΣΟΥΑΡ BaBylissPRO® BAB6910E

Αυτή η υπέρ συμπαγής φορητή κάσκα-σεσουάρ είναι ιδανική για την εργασία των κομμωτων στο σπίτι. Εύκολη στη μεταφορά, αναδιπλούμενη και επομένως εύκολη στην αποθήκευση. Η κάσκα είναι πολύ μεγάλη και δίνει μια μεγάλη ελευθερία ακόμη και με τα χοντρά ρολά. Η παροχή του αέρα ρυθμίζεται για μεγαλύτερη άνεση στη χρήση. Μόλις Η ΧΡΗΣΗ τελειώσει αρκούν μερικά δευτερόλεπτα για να αναδιπλώσετε την κάσκα και να την αποθηκεύσετε.

Υψηλη αποδοση, ιοντικη τεχνολογια. τα μαλλια απο τη φυση φορτιζονται θετικα. Αυτο το θετικο φορτιο ενισχυεται περισσοτερο κατα τη διαρκεια του στεγνωματος κι ετσι δημιουργειται ο στατικος ηλεκτρισμος ο οποιοσ ωθει τα στρωματα της τριχας (επιτριχιο) να απομακρυνονται το ενα απο το αλλο. Ετσι η επιφανεια της τριχας γινεται αγρια και η οψη της θαμπη. τα αρνητικα ιοντα τα οποια παραγονται απο το σεσουαρ ερχονται να εξουδετερωσουν αυτο το θετικο φορτιο κι επομενωσ να εκμηδενισουν απο τα μαλλια ολο το στατικο ηλεκτρισμο. Καθωσ τα στρωματα της τριχας εχουν κλεισει καλα, τα μαλλια γινονται απαλα και λαμπερα και ευκολα στο χτενισμα.

Επισης, εχει αποδειχθει οτι η ιοντικη

τεχνολογια ενισχυει τη δραση των προιοντων περιποιησησ των μαλλιων.

### ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΚΑΣΚΑΣ

Πριν να ανοίξετε την κάσκα-σεσουάρ, τοποθετήστε τη επάνω σε ένα τραπέζι. Σταθείτε μπροστά από την κάσκα και τραβάτε απαλά την ασφάλεια που την κρατάει κλειστή (1). Ταυτόχρονα κρατάτε τη λαβή (2) και τραβάτε προς τα πάνω για να ανοίξετε την κάσκα. Βεβαιωθείτε ότι η κάσκα έχει ασφαλίσει πολύ καλά στην ανοιχτή θέση: η ασφάλεια που βρίσκεται πιο κάτω (3) πρέπει να κάνει "κλικ" και να μην αφήσει την κάσκα να κλείσει.

Ρύθμιση του ύψους: τραβάτε το πόδι της κάσκας ελαφρώς προς τα πίσω και κατόπιν την κάνετε να γλιστρήσει μέσα στη βάση (4) μέχρι να βρείτε το ύψος που θέλετε οπότε και αφήνετε την κάσκα.

### ΧΡΗΣΗ

Προετοιμάζετε τα μαλλιά για το στέγνωμα: τυλίγετε τα μαλλιά στα ρολά ή κάνετε ένα απλό χτένισμα αφού προηγουμένως έχετε στεγνώσει τα μαλλιά με μια πετσέτα. Αφού βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης (5) βρίσκεται στη θέση 0, βάζετε τη συσκευή στην πρίζα.

Φέρνετε το διακόπτη στη θέση I ή στη θέση II. Χρησιμοποιείτε τη θέση II για να στεγνώσετε τα μακριά ή χοντρά μαλλιά, ή για να ξεκινήσετε το στέγνωμα, και τη θέση I για ένα «κανονικό» στέγνωμα ή για να στεγνώσετε με πλήρη ασφάλεια τα ευαίσθητα μαλλιά ή τις τεχνίτες "εξτενσιον" των μαλλιών.

Γενικά, σας συνιστούμε να αρχίζετε

από τη θέση II και να τελειώνετε το στέγνωμα στη θέση I.

Επίσης, μπορείτε να διαμορφώσετε την παροχή του αέρα έτσι ώστε να δίνετε περισσότερο αέρα από πάνω, από τα πλάγια ή από πίσω από το κεφάλι, ανάλογα με το χτένισμα.

Για να γίνει αυτό αρκεί να γυρίσετε τη λαβή προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά για να ανοίξετε ή να κλείσετε τα ανοίγματα αερισμού (6) και για να μεταβάλλετε την παροχή του αέρα μέσα στην κάσκα.

### **ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΗΣ ΚΑΣΚΑΣ**

Σβήνετε τη συσκευή. Την αφήνετε να κρυώσει. Τη βγάζετε από την πρίζα και βάζετε το καλώδιο στη θήκη του (7). Απασφαλίζετε την κάσκα πατώντας την ασφάλεια προς τα κάτω. Διπλώνετε την κάσκα. Βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει πολύ καλά στην κλειστή θέση (ελέγξτε τις ασφάλειες) πριν τη σηκώσετε από τη λαβή για να τη μεταφέρετε.

### **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

Για να καθαρίσετε την κάσκα-σεσουάρ, χρησιμοποιείτε ένα μαλακό και υγρό πανί που έχετε μουσκέψει σε ήπιο απορρυπαντικό. Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι εντελώς στεγνή.

### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Η κάσκα-σεσουάρ BAB6910E BaByliss PRO® διαθέτει ένα θερμοστάτη ασφαλείας. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, η συσκευή σβήνει αυτομάτως. Μετά από μερικά λεπτά αρχίζει πάλι να λειτουργεί. Πριν να ξαναχρησιμοποιήσετε την κάσκα-σεσουάρ, πρέπει να

βεβαιώνεστε πάντα ότι τα ανοίγματα αερισμού (πάνω από την κάσκα και στη βάση) είναι καθαρά και δεν εμποδίζονται.

## MAGYAR

### HORDOZHATÓ IONOS HAJSZÁRÍTÓ BÚRA BaBylissPRO® BAB6910E

Ez a nagyon kis helyet foglaló, hordozható hajszárító búra ideális a fodrászok otthoni munkavégzéséhez. Könnyen szállítható és összehajtható, tehát könnyen eltehető. A széles búra nagy szabadságot kínál, még nagy hajcsavarókkal is. A szabályozható légáram nagy kényelmet biztosít a használat során. A használat befejeztével elég néhány perc a búra összehajtásához és elhelyezéséhez.

A nagy teljesítményű hajszárító búra ionos technológiával is el van látva. Mivel a haj természeténél fogva pozitív iontöltéssel rendelkezik, ez a pozitív töltés felerősödik, amikor a hajszárítás közben statikus elektromosság jön létre, amely a haj pikkelyeit egyre távolabb taszítja egymástól. A haj felülete ekkor száraz és érdes lesz és fénytelené válik. A hajszárító által keltett negatív ionok semlegesítik ezt a pozitív töltést, megszüntetve ezáltal a haj statikus elektromosságát. A hajat borító felhám zárt marad, a haj lágy és csillogó, könnyen fésülhető lesz.

Bizonyított tény az is, hogy az ionizáló technológia felgyorsítja a kapilláris anyagok hatását.

### A BÚRA KINYITÁSA ÉS BEÁLLÍTÁSA

Helyezze a hajszárító búrát egy asztalra, mielőtt kinyitná. Álljon a búrával szemben és húzza meg enyhén a rögzítését, amely zárt állapotban tartja (1). Fogja meg közben a fogantyút (2) és húzza felfelé a búra kihajtásához. Ellenőrizze a búra rögzítését nyitott helyzetben: az alsó rögzítésnek (3) kattannia kell, ez gátolja meg a búra bezáródását. A magasság állítása: húzza hátra gyengén a búra alsó részét, csúsztassa az alapba (4) a kívánt magasságig, majd helyezze vissza a búrát.

### HASZNÁLATA

Készítse elő a hajat a szárításhoz: berakás hajcsavarókra vagy egyszerű frizura előzőleg törülközővel megtörült hajjal. Ellenőrizze, hogy a (5) kapcsoló 0 helyzetben van, majd csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz. Helyezze a kapcsolót I vagy II helyzetbe. Használja a II helyzetet hosszú vagy dús haj szárításához, vagy a szárítás kezdetén, majd kapcsoljon I helyzetbe a «normál» szárításhoz, vagy száraz, törekeny vagy nem természetes hajpótlások biztonságos szárításához. Általános szabályként helyes, ha a szárítást II helyzetben kezdjük és az I helyzetben fejezzük be. Szabályozható a légáram is, hogy több levegőt irányíthassunk a fej felső részére, oldalára vagy hátsó részére, a frizurától függően.

Ehhez elegendő a kart balra vagy jobbra elfordítani a levegőnyílások zárásához vagy nyitásához (6), valamint a búrában lévő levegő eloszlásának megváltoztatásához.

## **A BÚRA ZÁRÁSA**

Kapcsolja ki a készüléket. Hagyja kihűlni. Húzza ki a hálózatból és helyezze el a vezetéket az erre a célra szolgáló rekeszben (7). A rögzítés lenyomásával oldja ki a búrát, majd hajtsa vissza. Ellenőrizze, hogy megfelelően rögzítődött zárt helyzetben (ellenőrizze a rögzítéseket), mielőtt megfogná a fogantyúját a szállításhoz.

## **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

A hajszárító búra tisztásához használjon puha, nedves, lágy tisztítószerrel átitatott rongyot. Minden újabb használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék teljesen száraz legyen.

## **FONTOS**

A BAB6910E BaBylissPRO® búrás hajszárító biztonsági termosztáttal van ellátva. Túlmelegedés esetén a készülék automatikusan leáll. Néhány perc elteltével ismét bekapcsolódik. Ellenőrizze azonban, hogy a levegőző nyílások (a búra felső részén és az alapon) teljesen tiszták és eltömődéstől mentesek legyenek, mielőtt a hajszárító búrát ismét használná.

## POLSKI

### **PRZENOŚNA SUSZARKA STOJĄCA Z JONIZACJĄ firmy BaBylissPRO® BAB6910E**

Przenośna bardzo kompaktowa suszarka stojąca jest idealna do pielęgnacji włosów w domu. Łatwa do przenoszenia, składania, a więc i przechowywania, suszarka stojąca jest jednocześnie bardzo szeroka i zapewnia dużą swobodę, nawet przy dużych termolokach. Regulowany strumień powietrza zapewnia duży komfort użytkowania. Po zakończeniu UŻYWANIA, wystarczy kilka sekund, by złożyć i schować suszarkę.

Bardzo wydajna i wyposażona w technologię jonizacji.

Włosy, które są naturalnie naładowane dodatkowo, dodatkowo zwiększają ten ładunek pod wpływem suszenia, powodując powstawanie elektryczności statycznej i otwieranie się łusek włosa. Powierzchnia włosa staje się chropowata, a jego odcień matowy. Wytwarzane przez suszarkę jony ujemne neutralizują ładunki dodatnie, usuwając, w ten sposób, z fryzury całą elektryczność statyczną. Przy dobrze zamkniętych łuskach włosy stają się miękkie, błyszczące i łatwe w układaniu.

Zostało również dowiedzione, że technologia jonizacji zwiększa

działanie środków do pielęgnacji włosów.

### **ROZKŁADANIE I REGULACJA SUSZARKI STOJĄCEJ**

Przed otwarciem suszarki stojącej, postawić ją na stole. Ustawić się na przeciwko suszarki i lekko pociągnąć występ blokujący (1). Jednocześnie złapać za uchwyt (2) i pociągnąć do góry, aby rozłożyć suszarkę. Upewnić się czy suszarka zablokowała się po otwarciu: Blokada (3) powinna się zablokować uniemożliwiając złożenie się suszarki.

Regulacja wysokości: pociągnąć stojak suszarki delikatnie do tyłu, a następnie przesunąć w podstawie (4) na odpowiednią wysokość i puścić.

### **OBSŁUGA**

Przygotowanie włosów do suszenia: nakręcić wałki na włosy lub uczesać włosy, wcześniej osuszone ręcznikiem. Upewnić się, czy wyłącznik (5) jest w pozycji 0, a następnie włączyć urządzenie do prądu.

Ustawić wyłącznik w pozycji I lub II. Pozycja II służy do suszenia włosów długich i gęstych lub do rozpoczęcia suszenia, natomiast pozycja I do suszenia „normalnego” lub do bezpiecznego suszenia włosów delikatnych lub przedłużanych za pomocą sztucznych włosów.

Z reguły, należy zaczynać w pozycji II i kończyć suszenie w pozycji I. Można również regulować strumień powietrza, aby kierować

więcej powietrza na górę, na boki lub na tylną część głowy, w zależności od fryzury.

W tym celu, wystarczy przekręcić uchwyt w lewo lub w prawo, aby otworzyć lub zamknąć otwory nawiewów (6) i zmienić rozprowadzenie powietrza w suszarce.

### **SKŁADANIE SUSZARKI STOJĄCEJ**

Wyłączyć urządzenie. Pozostawić do ostygnięcia. Odłączyć i schować przewód w zagłębieniu (7). Odblokować suszarkę naciskając w dół blokadę. Złożyć suszarkę. Upewnić się czy suszarka zablokowała się po zamknięciu (sprawdzić występ), przed podniesieniem jej za uchwyt.

### **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Do czyszczenia suszarki stojącej używać wilgotnej szmatki i delikatnego środka czyszczącego. Przed ponownym użyciem, upewnić się czy urządzenie jest suche.

### **WAŻNE**

Suszarka stojąca BAB6910E firmy BaBylissPRO® wyposażona jest w termostat bezpieczeństwa. W razie przegrzania urządzenie wyłącza się automatycznie. Po kilku minutach włącza się ponownie. Przed ponownym użyciem suszarki, należy jednak sprawdzić czy otwory nawiewów (na suszarce i na podstawie) są czyste i nie zatkane.

# ČESKY

## PŘENOSNÁ VYSOUŠECÍ IONICKÁ HELMA BaBylissPRO® BAB6910E

Tato PŘENOSNÁ vysoušecí velmi kompaktní helma je ideální pro domácí práci kadeřníků. Je snadno přenosná a dá se jednoduše složit. Je také dostatečně široká a poskytuje značnou volnost při práci i při použití velkých natáčků. Proud vzduchu je nastavitelný a zaručuje vysoké pohodlí při práci. Po použití stačí jen několik vteřin k jejímu složení a uložení do obalu.

Je vysoce účinná. Je také vybavená iontovou technologií.

Vlasový porost je od přírody nabit kladně. během vysoušení se tento kladný náboj zvětšuje a vytváří statickou elektřinu, která působí na vlasové šupiny a ty se od sebe navzájem oddělují. Povrch vlasů se tím stává hrubým a jejich vzhled je matný. záporné ionty vyvíjené vlasovým vysoušečem zneutrazují kladný náboj a odstraní z vlasů veškerou statickou elektřinu. O odstraní z vlasů veškerou statickou elektřinu. vlasové kutikuly jsou dokonale uzavřeny, vlasy jsou pak pružné, lesklé a snadno se upravují.

Je rovněž prokázáno, že iontová technologie zvětšuje účinek vlasových přípravků.

### OTEVŘENÍ A NASTAVENÍ HELMY

Před otevřením položte vysoušecí helmu na stůl. Umístěte helmu proti sobě a lehce zatáhněte za fixaci, která ji udržuje zavřenou (1). Současně uchopte držadlo (2) a zatáhněte směrem nahoru, helma se rozevře. Zkontrolujte, zda je helma správně zafixována v otevřené poloze: fixace na spodní části (3) musí vydat zvuk připomínající kliknutí a zabránit tak, aby se helma znovu nezavřela.

Nastavení výšky: nohu helmy zatáhněte lehce dozadu, potom ji nechte sklouznout do stojanu (4) až do požadované výšky a helmu položte.

### POUŽITÍ

Připravte vlasy na vysoušení: natočení na natáčky nebo jednoduchá úprava vlasů předem vysušených ručníkem.

Zkontrolujte, zda je přepínač (5) v poloze 0 a přístroj zapojte do sítě. Nastavte přepínač do polohy I nebo II. Stupeň II použijte pro vysoušení dlouhých nebo hustých vlasů nebo na začátku vysoušení. Stupeň I použijte pro „normální“ vysoušení nebo pro bezpečné vysoušení narušených nebo nepřírodných vlasů.

Doporučujeme začít vysoušení na stupni II a dokončit na stupni I.

Je možné také měnit proud vzduchu a směřovat ho více na spodní prameny, na strany nebo na zadní partie, podle toho, jaký účes chcete vytvořit.

K tomu stačí pouze otočit drža-

dlem směrem vlevo nebo vpravo, aby se otevřely nebo uzavřely větrací otvory (6) a tím se měnilo rozložení vzduchu v helmě.

### **ZAVŘENÍ HELMY**

Vypněte přístroj. Nechte ho vychladnout. Vypojte ho ze sítě a složte šňůru do úložného prostoru (7). Helmu uvolněte zatlačením na fixaci směrem dolů. Helmu sklopte. Dříve než helmu uchopíte za držadlo, abyste ji přenesli, zkontrolujte, zda je správně zablokovaná v uzavřené poloze (zkontrolujte fixaci).

### **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

K čištění vysoušecí helmy použijte jemný hadřík navlhčený šetrným čisticím prostředkem. Před každým dalším použitím se přesvědčte, zda je přístroj dokonale suchý.

### **DŮLEŽITÉ**

Vysoušecí helma BAB6910E BaBylissPRO® je vybavena bezpečnostním termostatem. V případě přehřátí se přístroj automaticky vypne. Po několika minutách se opět uvede do provozu. Před dalším použitím vysoušecí helmy zkontrolujte, zda jsou větrací otvory (na spodní části helmy a na podstavci) dokonale čisté a zda nejsou ucpané.



## РУССКИЙ

### ПЕРЕНОСНОЙ СУШУАР КОЛПАК С ФУНКЦИЕЙ ИОНИЗАЦИИ BaBylissPRO® BAB6910E

Исключительно компактный переносной сушуар-колпак идеален для работы парикмахеров на дому. Складной сушуар легко переносится и не занимает места при хранении, при этом колпак довольно большой и предоставляет полную свободу действий, даже при использовании крупных бигуди. Воздушный поток можно модулировать, что создает комфортные условия при пользовании аппаратом. По окончании пользования аппаратом достаточно всего лишь нескольких секунд, чтобы сложить его и убрать.

Высоко производительный аппарат оснащен также функцией ионизации. По своей природе, волосы содержат положительный электрический заряд; в процессе сушки этот заряд еще более усиливается, что способствует выработке статического электричества, которое раздвигает чешуйки, покрывающие волос. В результате поверхность волоса становится шероховатой, и он приобретает тусклый вид. отрицательные ионы, генерируемые аппаратом

для сушки волос, нейтрализуют положительный заряд, удаляя таким образом статическое электричество из волос. Покрывающие волос кутикулы смыкаются, волосы приобретают блеск и мягкость и легко поддаются расчесыванию.

Доказано также, что технология ионизации усиливает воздействие препаратов для ухода за волосами.

#### КАК РАСКРЫТЬ И ОТРЕГУЛИРОВАТЬ СУШУАР

Перед тем, как раскрыть сушуар, поставьте его на стол. Встаньте лицом к аппарату и осторожно потяните за фиксатор, который удерживает сушуар в закрытом положении (1). Одновременно следует взяться за ручку (2) и потянуть ее вверх, чтобы разложить колпак. Убедитесь в том, что колпак хорошо заблокирован в раскрытой позиции: расположенный снизу фиксатор (3) должен издать щелчок при раскрытии и препятствовать закрытию колпака.

Для регулировки высоты: слегка потяните назад стойку колпака, затем скользящим движением в основании (4) раздвиньте стойку на желаемую высоту и установите аппарат в нужное вам положение.

#### ПОЛЬЗОВАНИЕ

Подготовьте волосы к сушке: под сушуаром можно высушить волосы, накрученные на бигуди,

либо просто уложить волосы в прическу; в любом случае они должны быть вымыты и отжаты с помощью полотенца.

Убедитесь в том, что переключатель (5) стоит в положении 0, и только тогда включите аппарат в сеть. Передвиньте переключатель в положение I или II. Положение переключателя II подходит для сушки длинных или густых волос, положение I – для «нормальной» сушки, либо для сушки безо всякого риска поврежденных или искусственно наращенных волос.

Как правило, рекомендуется начинать сушку, установив переключатель в положение II, и заканчивать с переключателем в положении I. Можно также модулировать воздушный поток, чтобы направить больше воздуха вверх, по бокам или сзади головы, в зависимости от прически.

Для этого достаточно повернуть ручку влево или вправо, чтобы открыть или закрыть вентиляционные отверстия (6) и варьировать распределение воздуха внутри колпака.

### **КАК СЛОЖИТЬ СУШУАР**

Выключите аппарат. Дайте ему остыть. Отключите от сети и уложите шнур в предусмотренное для него отделение (7). Разблокируйте колпак, нажав на фиксатор по направлению вниз. Сложите колпак. Убедитесь в том, что сушуар заблокирован в за-

крытой позиции (проверьте фиксаторы) перед тем, как поднимать аппарат за ручку для его транспортировки.

### **УХОД ЗА АППАРАТОМ**

Чтобы почистить сушуар-колпак, воспользуйтесь мягкой влажной тряпочкой, пропитанной неагрессивным моющим средством. Перед тем, как воспользоваться аппаратом, следует каждый раз проверять, полностью ли он высох.

### **ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ**

Колпак-сушуар BAB6910E марки BaBylissPRO® оснащен термостатом безопасности. В случае перегрева аппарат отключается автоматически. Несколько минут спустя он возобновляет работу. Тем не менее, следует проверить, не загрязнены ли или не засорены ли вентиляционные отверстия (вверху и в основании колпака), прежде, чем вновь воспользоваться колпаком-сушуаром.

## TÜRKÇE

### **BaBylissPRO® BAB6910E TAŞINABİLİR İYONİK KURUTMA KASKI**

Bu taşınabilir kompakt kurutma kaskı kuaförlerin evde çalışmaları için idealdir. Taşınması kolay ve katlanabilir ve dolayısıyla kaldırması kolay bu kask çok geniştir ve büyük bigudilerle bile büyük bir özgürlük sağlamaktadır. Büyük bir kullanın rahatlığı için hava akımı değiştirilebilir. **KULLANIM** sona erdiğinde, kaskı katlamak ve kaldırmak için birkaç saniye yeterlidir.

Yüksek performanslı ve ayrıca iyonik teknolojisi donanımlıdır.

Saç doğal olarak pozitif yüklüdür ve bu pozitif yük kurutma esnasında daha da artar ve saçların birbirinden ayrılmasına sebep olan statik elektrik üretir. Bu durumda saç yüzeyi sertleşir ve donuk bir görünüm ortaya çıkar. Saç kurutma makinesi tarafından üretilen negatif iyonlar bu pozitif yükü nötrleştirir ve böylece saçtaki statik elektriği giderir. Saç derileri iyice kapandığından, saç esnek ve parlak ve şekillendirilmesi kolay olur.

Ayrıca iyonik teknolojinin saç ürünlerinin etkisini kolaylaştırdığı da kanıtlanmıştır.

### **KASKIN AÇILMASI VE AYARLANMASI**

Açmadan önce saç kurutma kaskını bir masa üzerine yerleştirin. Kas-

kın önünde durun ve kaskı kapalı tutan tespit unsurunu hafifçe çekin (1). Aynı zamanda sapı tutun (2) ve kaskı açmak için yukarı doğru çekin. Kaskın açık pozisyonda bloke olmasından emin olun: aşağıda yer alan tespit parçasından (3) bir klik sesi gelmesi ve kaskın kapanmasını önlemesi gerekmektedir. Yükseklik ayarı: kaskın ayağını hafifçe arkaya çekin ve ardından arzu edilen yüksekliğe kadar taban (4) içerisinde kaydırın ve kaskı yeniden yerine koyun.

### **KULLANIM**

Kurutma işlemi için saçları hazırlayın: önceden bir havlu ile kurutulmuş saçlara rulolarla mizampili yapılması veya basit bir şekilde şekillendirilmesi. Açma kapama düğmesinin (5) 0 pozisyonunda olmasını kontrol edin ve cihazın fişini elektrik prizine takın.

Açma kapama düğmesini I veya II üzerine getirin. Uzun veya kalın telli saçları kurutmak veya kurutma işlemine başlamak için pozisyon II'yi ve « normal » bir kurutma için veya hassas veya doğal olmayan saç kaynaklarını güvenli bir şekilde kurutmak için pozisyon I'yi kullanın.

Genel olarak, kurutmaya pozisyon II'den başlanması ve pozisyon I ile sonlandırılması önerilmektedir.

Ayrıca saç şekline göre başın üstüne, kenarlara veya arkasına daha fazla hava vermek için hava akımı değiştirilebilir.

Bunun için, havalandırma deliklerini (6) açmak veya kapamak için

sadece sapın sola veya sađa dođru çevrilmesi ve havanın kaskın içine dağılımının deđiştirilmesi gerekmektedir.

### **KASKIN KAPATILMASI**

Cihazı kapatın. Sođumasını bekleyin. Fişini elektrik prizinden çekin ve kabloyu bölmesine yerleştirin (7). Tespit parçası üzerine aşıđıya dođru basarak kaskı çıkarın. Kaskı yeniden katlayın. Taşımak için sapından tutarak kaldırmadan önce kapalı pozisyonda bloke olduğundan emin olun (tespitleri kontrol edin).

### **TEMİZLİK VE BAKIM**

Kurutma kaskını temizlemek için, yumuşak bir deterjana batırılmış nemli yumuşak bir bez kullanın. Her yeni kullanımdan önce, cihazın tamamen kuru olmasından emin olun.

### **ÖNEMLİ**

BAB6910E BaBylissPRO® kurutma kaskı, bir emniyet termostadı donanımlıdır. Aşırı ısınma halinde cihaz otomatik olarak kapanır. Birkaç dakika sonra, yeniden çalışır. Bununla birlikte, kurutma kaskını yeniden kullanmadan önce havalandırma deliklerinin (kaskın üst kısmında ve taban üzerinde) tamamen temiz ve tıkanmamış olmasını kontrol edin.

## LIETUVIŲ

### **BaByliss PRO® BAB6910E JONINIS NEŠIOJAMASIS PLAUKŲ DŽIOVINIMO GAUBTAS**

Šis labai kompaktiškas nešiojamasis plaukų džiovinimo gaubtas idealiai tinka kirpėjams dirbti namuose. Jis lengvai transportuojamas ir sulenkiamas, taigi jį lengva sudėti, gaubtas yra labai erdvus, todėl leidžia laisvai judėti net susukus plaukus dideliais suktukais. Oro srovė keičiama, kad būtų kuo patogiau naudotis. Baigus naudotis reikia kelių sekundžių sulankstyti ir sudėti gaubtą.

Kadangi jis yra labai naujoviškas, jame naudojama jonų technologija. Natūraliai plaukai yra turi teigiamą krūvį, o džiovinant tas teigiamas krūvis yra dar labiau padidinamas ir plaukai įelektrinami, plaukų žvyneliai atsiskiria vieni nuo kitų. Todėl plauko paviršius tampa šiurkštus, neblizga. Džiovinimo generuojami neigiami jonai neutralizuoja šį teigiamą krūvį taip panaikindami bet kokį plaukų įsielektrinimą. Kai plauko kutikulė lygi, plaukai yra lankstūs ir žvilgantys, lengvai sušukuojami. Taip pat yra įrodyta, kad jonų technologija pagerina plaukų priežiūros priemonių veikimą.

### **GAUBTO ATLENKIMAS IR SUREGULIAVIMAS**

Prieš atlenkdami plaukų džiovinimo gaubtą padėkite jį ant stalo. Atsistokite priešais gaubtą ir lengvai timptelėkite už užrakto, kuris gaubtą laiko sulankstytą (1). Kad gaubtas išsilankstytų, vienu metu suimkite rankenėlę (2) ir traukite viršun. Įsitikinkite, kad išlankstytas gaubtas užsifiksavo: apačioje esantis užraktas (3) turi spragtelėti, kad gaubtas nesusiskleistų. Aukščio reguliavimas: gaubto kojelę lengvai timptelėkite atgal, po to sustumkite į pagrindą (4) iki norimo aukščio ir užfiksuokite gaubtą.

### **NAUDOJIMAS**

Paruošti plaukus džiovinti: susukite ant suktukų arba džiovinkite plaukus paprastai, prieš tai nusausinę rankšluosčiu.

Įsitikinkite, kad jungtukas (5) yra 0 pozicijoje, ir įjunkite prietaisą.

Nustatykite jungtuką į I arba II poziciją. II poziciją naudokite džiovinti ilgus ar tankius plaukus arba pradėdami džiovinti, o I poziciją naudokite norėdami normaliai išdžiovinti arba saugiai išdžiovinti pažeistus plaukus ar nenatūralias priaugintų plaukų sruogas.

Paprastai rekomenduojama pradėti džiovinti II pozicija, o baigti I pozicija.

Taip pat galima keisti oro srovę, orą nukreipiant labiau į viršų, šonus ar pakaušį, priklausomai nuo šukuosenos.

Tam reikia pasukti rankeną į kai-

rę ar į dešinę, kad atsidarytumėte ar uždarytumėte oro angas (6), ir pakeistumėte oro kryptį gaubte.

### **GAUBTO SUDĖJIMAS**

Išjungti prietaisą. Leiskite atvėsti. Išjunkite iš lizdo ir įdėkite laidą į jam skirtą vietą (7). Atblokuokite gaubtą paspaudžiant užraktą žemyn. Sulankstykite gaubtą. Prieš paimant už rankenos jį transportuoti, įsitikinkite, kad jis sulankstytas ir gerai užfiksuotas (patikrinkite užraktus).

### **VALYMAS IR PRIEŽIŪRA**

Plaukų džiovinimo gaubtą valykite minkšta drėgna šluoste, suvilgyta nestipriame ploviklyje. Prieš naudodami įsitikinkite, kad prietaisas visiškai sausas.

### **SVARBU**

Plaukų džiovinimo gaubte BA-B6910E BaBylissPRO® yra apsauginis termostatas. Perkaitimo atveju prietaisas automatiškai išsijungia. Po kelių minučių jis vėl pradeda veikti. Taip nutikus, prieš vėl pradėdami naudoti plaukų džiovinimo gaubtą, patikrinkite oro srovės angas (gaubto viršuje ir pagrinde), kad jos būtų visiškai švarios ir neužsikimšusios.

## ROMÂNĂ

### **USCĂTOR IONIZANT PORTABIL DE TIP CASCĂ BaBylissPRO® BAB6910E**

Acest uscător de masă foarte compact este perfect pentru stilistiții care doresc să-și ofere serviciile de coafură la domiciliu. Ușor de transportat și pliabilă, fiind astfel ușor de depozitat, casca oferă spațiu, fiind confortabilă, chiar și cu bigudiuri mari. Fluxul de aer este reglabil. Imediat ce părul a fost coafat, durează doar câteva secunde să pliați uscătorul și să îl depozitați, după ce s-a răcit.

#### **PERFORMANȚE ÎNALTE ȘI TEHNOLOGIE CU IONIZARE**

Pe cale naturală, părul este încărcat electric pozitiv. Această sarcină pozitivă crește în timpul uscării și generează electricitate statică ce produce distanțarea firelor de păr unele de celelalte. Suprafața părului devine astfel neregulată și are un aspect tern. Ionii negativi generați de uscătorul de păr vor neutraliza sarcina pozitivă și vor îndepărta astfel orice urme de energie statică din păr. Cuticulele de păr fiind astfel corect închise, părul este strălucitor și ușor de coafat.

De asemenea, s-a dovedit că tehnologia cu ionizare acționează ca un catalizator pentru produsele pentru păr.

#### **DESCHIDEREA ȘI REGLAREA CĂȘTII**

Așezați uscătorul de tip cască pe o masă înainte de a-l deschide. Ținând uscătorul cu fața spre dumneavoastră, eliberați închizătoarea din față a căștii (1), îndoind ușor închizătoarea către dvs. Ridicați casca și trageți-o în sus pe tijă și spre înainte de la mânerul (2), până când tija se află în poziția maximă înainte. Apoi rabatați casca ușor spre înapoi, până când se fixează pe poziție la elementul de blocare al căștii.

Reglarea înălțimii: înclinați casca și tija spre înapoi și ridicați gâtul extensibil (4) pentru a regla înălțimea. După ce gâtul extensibil (4) a ajuns la înălțimea corectă, lăsați cu grijă casca și tija să se încline spre înainte pentru a păstra înălțimea reglată.

#### **UTILIZARE**

Pregătiți părul pentru uscare, de exemplu pe bigudiuri, uscat ușor cu prosopul etc.

Asigurați-vă că comutatorul de pornire/oprire (5) se află în poziția „off” (oprit) (0) și conectați aparatul la priză. Treceți comutatorul fie în poziția I (mic) sau II (mare). Folosiți poziția II pentru fir de păr gros sau pentru păr lung sau pentru începerea procesului de uscare și poziția I pentru uscare normală sau pentru uscarea în siguranță a părului deteriorat sau a extensiilor din păr sintetic.

În general, se recomandă începerea în poziția II și terminarea

uscării în poziția I.

Reglați orificiile de aerisire așa încât în partea de sus, față sau spate ale capului să fie un flux mai mare sau mai mic de aer, după cum este necesar pentru coafură.

Rotirea mânerului spre stânga sau dreapta deschide sau închide orificiile de aerisire (6), ceea ce afectează distribuția fluxului de aer în interiorul căștii.

### **PENTRU ÎNCHIDEREA CĂȘTII**

Treceți comutatorul în poziția „off” (oprit). Deconectați aparatul de la priză și depozitați cablul în compartimentul din baza uscătorului cască. (7).

Sprrijinind casca cu atenție, apăsați în jos elementul de blocare a căștii pentru a elibera

casca. Plița casca. Asigurați-vă că este complet închisă (verificați dacă este cuplată la închizătoarea spate și dacă a făcut clic complet la închizătoarea față) înainte de a o ridica de mâner.

### **ÎNTREȚINERE**

Pentru curățarea uscătorului cască, folosiți o lavetă umedă, cu detergent neutru. Asigurați-vă întotdeauna că uscătorul cască este complet uscat înainte de a-l folosi.

### **IMPORTANT**

Uscătorul de păr este prevăzut cu un termostat de siguranță. În cazul supraîncălzirii, acesta se oprește automat. După scurt timp, repornește. Cu toate acestea, înainte de a continua, verificați

dacă orificiile de aerisire (din partea superioară a căștii și de la bază) sunt curate și neobstrucționate. Curățați după necesități înainte de a continua.









BabylissPRO®  
Green Side Bât. 1B  
400 avenue Roumanille – B.P. 20235  
F – 06904 SOPHIA ANTIPOLIS cedex

FAC 2019/ 01